



Číslo zmluvy: A22387217 Počet SIM kariet na zmluvu: 1  
Názov predajného miesta: ELKO COMPUTERS PRIEVIDZA, spol. s r.o. Kód: [REDACTED]  
Meno a priezvisko predajcu: Szabó Martin Identifikátor (CN): [REDACTED]  
Poznámka: [REDACTED]

Dátum: 29. 6. 2023

## Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevné pripojenie

(ďalej len "Zmluva") uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange")

a

**účastníkom** (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: <b>Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb</b>	
Trvalý pobyt / Sídllo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): <b>Škultétyho 102, Veľký Krtíš, 99001 Veľký Krtíš</b>	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): [REDACTED]	Fax (aj s predvoľbou): -
E-mail:	Iná uzatvorená zmluva s Orange Slovensko, a. s.: <b>áno</b>
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo:
Rodné číslo / IČO: <b>00647551</b>	IČ DPH / DIČ*:
Spôsob platby:	
Štatutárny zástupca: <b>Júlia Černajová, Mgr.</b>	
Rodné číslo: [REDACTED]	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: [REDACTED]
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): [REDACTED]	

\*) IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Prílohy:  
Dokumenty k nahliadnutiu:

### Článok 1

Účastník týmto žiada o pripojenie SIM karty na verejnú sieť spoločnosti Orange umožňujúcu prenos hlasovej a / alebo dátovej komunikácie prostredníctvom pevného pripojenia, ktorá bude vložená do koncového telekomunikačného zariadenia umiestneného v nasledovnej Odbernej jednotke:

#### 1) Adresa Odbernej jednotky:

A. H. Škultétyho 329, 99001 Veľký Krtíš  
GPS súradnice: ,

Číslo účastníka: 0200493757

1 / 5



66033083

DLI-LVA-PVS-2011-07\_26

Dokument je podpísaný elektronicky.



Dokument bol vygenerovaný 29.06.2023 09:47:12 užívateľom Martin Szabó.

Pokiaľ sa strany Zmluvy nedohodli výslovne inak, Odbernou jednotkou sa rozumie spravidla jeden byt alebo kancelária (kancelárie) využívaná účastníkom a nachádzajúca sa na adrese Odbernej jednotky. Adresu možno určiť tiež takým spôsobom, že sa uvedú len GPS súradnice bez ostatných údajov, pričom v takom prípade sa za Odbernú jednotku považuje nehnuteľnosť (resp. jej časť ako napr. byt alebo kancelárske priestory patriaca alebo užívaná Účastníkom) nachádzajúca sa na uvedených GPS súradniciach.

Účastník žiada o aktiváciu účastníckeho programu: **Home Safe 4G Optimal**

Telefónne číslo / SN: 0473925161

Číslo SIM karty: 8942101 180026320674

Doplnkové služby:

Účastník zaškrtnutím políčka v tomto riadku žiada o poskytnutie služby Inštalácia zariadenia v Odbernej jednotke.

## Článok 2

Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (ďalej len "Všeobecné podmienky"), Cenník verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (ďalej tiež ako "Cenník"). Aktuálne Všeobecné podmienky a Cenník sú zverejnené na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). Súčasťou Zmluvy sú aj ďalšie právne a iné dokumenty, pokiaľ to vyplýva z niektorého z dokumentov uvedených v predchádzajúcej vete alebo ak majú charakter dodatku k Zmluve alebo ak to vyplýva priamo z ich obsahu. Zmluva je vyhotovená dvojnásobne, jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange a jedno vyhotovenie pre účastníka. Účastník podpisom tejto Zmluvy dáva spoločnosti Orange súhlas na zasielanie informácií, výziev, upomienok, hesiel, kódov a iných údajov týkajúcich sa poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy vrátane údajov dôverného charakteru na v tejto Zmluve uvedené telefónne číslo alebo e-mailovú adresu uvedenú v tejto Zmluve. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že pojmy používané v Zmluve majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok, ktoré sú súčasťou Zmluvy, pokiaľ nie je v niektorej časti Zmluvy výslovne stanovené inak alebo iný význam týchto pojmov nevyplýva priamo z ustanovení tejto časti Zmluvy.

## Článok 3

Uvedením údajov pre spôsob platby formou inkasa a podpisom tejto Zmluvy účastník dáva spoločnosti Orange súhlas na inkasovanie účastníkoví vyúčtovaných platieb z uvedeného účtu účastníka formou inkasa. Zároveň účastník, ktorého údaje názov banky, kód banky a číslo účtu sú uvedené v tejto Zmluve, týmto dáva spoločnosti Orange súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto Zmluve za účelom zabezpečenia platby za plnenia poskytnuté mu spoločnosťou Orange formou inkasa vrátane ich poskytnutia banke, ktorá vedie účet uvedený v tejto časti Zmluvy. Súhlas účastníka platí na dobu platnosti tejto Zmluvy, pokiaľ ho účastník neodvolá skôr spôsobom podľa nasledujúcej vety. Účastník je oprávnený kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy písomnou formou odvolať svoj súhlas na spracúvanie osobných údajov podľa predchádzajúcich viet.

## Článok 4

1. Účastník si je vedomý, že jeho povinnosťou je disponovať takými právami, aby bol oprávnený uzavrieť túto Zmluvu a plniť svoje povinnosti z nej vyplývajúce. Účastník vyhlasuje a svojím podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu vrátane jej prípadných príloh a ostatných súčastí v dohodnutom znení, najmä však, že má také práva k Odbernej jednotke, ktorej adresa je uvedená v článku 1 tejto Zmluvy, ktoré ho oprávňujú dohodnúť v súlade s ustanoveniami Zmluvy zriadenie pripojenia SIM karty na sieť spoločnosti Orange podľa tejto Zmluvy, a ktoré ho oprávňujú zaviazat' sa na plnenie ostatných povinností podľa tejto Zmluvy a ktoré ho oprávňujú aj tieto povinnosti plniť. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že v prípade, ak Účastník nie je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu, spoločnosť Orange vznikne voči účastníkovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške tristotridsať eur (za každú Odbernú jednotku uvedenú v Zmluve, ku ktorej nemá práva, ktoré účastníka oprávňujú zaviazat' sa na plnenia podľa tejto Zmluvy), pričom týmto nie je dotknuté právo spoločnosti Orange voči účastníkovi na náhradu škody spôsobenej porušením jeho povinnosti disponovať všetkými právami, ktoré ho oprávňujú uzavrieť túto Zmluvu alebo jej niektorú časť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v článku 13 bod 2 písm. f) Všeobecných podmienok (účastník poruší svoju povinnosť tým, že bude využívať aktivovanú SIM kartu vloženú do koncového telekomunikačného zariadenia mimo Odbernej jednotky uvedenej v čl. 1 tejto Zmluvy a to bez ohľadu na skutočnosť, či takéto využívanie SIM karty bude dočasné alebo len prechodné) je účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške sto eur. Účastník je povinný uhradiť dohodnutú zmluvnú pokutu opakovane – za každé jednotlivé porušenie. Jednotlivým porušením sa na účely tejto Zmluvy rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru, dátového prenosu alebo iné užitie služby (bez ohľadu na dĺžku trvania hovoru, prenosu dát alebo iného užitia služieb ako aj bez ohľadu na to, či pôjde o prijímanie hovoru alebo jeho iniciovanie) prostredníctvom ktorejkoľvek zo SIM kariet (ak bolo na základe tejto Zmluvy aktivovaných viac SIM kariet), na ktorej je aktivovaná služba podľa tejto Zmluvy z koncového telekomunikačného zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky, ktorá je uvedená v článku 1 tejto Zmluvy.
3. Požadovaním uhradenia zmluvnej pokuty podľa ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy ani jej uhradením nezaniká povinnosť účastníka dodržiavať všetky ustanovenia Zmluvy a Všeobecných podmienok vrátane povinnosti, pre ktorú vznikol spoločnosti Orange nárok na uhradenie zmluvnej pokuty. Nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je požadovaním ktorejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy alebo jej uhradením dotknutý.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tejto Zmluvy sa vzťahujú na každú z Odberných jednotiek uvedených v tejto Zmluve samostatne (pokiaľ ich je v článku 1 uvedených viac).

## Článok 5

Tento článok sa neuplatňuje.

## Článok 6

1. Sprístupnenie Služieb účastníkovi vykoná spoločnosť Orange aktivovaním pridelenej SIM karty / SIM kariet v Sieti bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivačného poplatku podľa platného Cenníka účastníkom, spravidla do 24 hodín. Účastník uhradí aktivačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.

Číslo účastníka: 0200493757

2 / 5



66033083

ZMLUVA\_P03\_2017\_07\_26

Dokument je podpísaný elektronicky.

Dokument bol vygenerovaný 29.06.2023 09:47:12 užívateľom Martin Szabó

2. Ceny Služieb a súvisiacich plnení sú uvedené v platnom Cenníku. Tarifkácia je realizovaná v minútach, sekundách, prenesených kilobytoch alebo v iných jednotkách v zmysle informácií uvedených v Cenníku. V Cenníku sú uvedené aj údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také spoločnosť Orange účtuje. Cenu iných služieb, t.j. služieb poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch.
3. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím účastníkovi priradeného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu účastníkovi spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia) platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inakedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoví faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako "faktúra"), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených účastníkom ako zábezpeka alebo preddávok na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo iných služieb poskytnutých účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddávku na cenu Služby alebo iných služieb poskytnutých účastníkovi alebo ním požadovaných. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. V prípade, že sa účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, doručenie elektronickej faktúry (i) na poslednú emailovú adresu určenú účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosťou Orange účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky poslanej formou SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom, po zadaní ktorej na internete bude účastníkovi sprístupnená faktúra, sa považuje za predloženie a doručenie faktúry za poskytnutú alebo požadovanú Službu účastníkovi. E-mailová adresa a kontaktné telefónne číslo oznámené účastníkom spoločnosti Orange sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu / telefónne číslo pre zasielanie faktúr a písomností v zmysle týchto Podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s treťou osobou, ktorá poskytuje účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti účastníkovi.
4. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre Zariadenie, ktoré od nej účastník ziska (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť / SIM-lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa oboznámil s hore uvedenými skutočnosťami, a s ich vedomím kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo nadobúda Zariadenie do svojej dispozičnej sféry na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odblokované účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
5. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak účastník uzatvoril k tejto Zmluve dodatok, ktorý tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, tento môže obsahovať minimálne podmienky používania Služby (napr. dobu viazanosti, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktívovaný určitý konkrétny variant účastníckeho programu alebo účastnícky program s mesačným poplatkom, ktorý neklesne pod určitú výšku, atď.).
6. Účastník svojim podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie SIM karty (SIM kariet) v počte uvedenom v tejto Zmluve. Pokiaľ sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na tom, že inštaláciu zariadenia resp. súboru zariadení, prostredníctvom ktorých sa budú užívať služby podľa tejto Zmluvy vykoná spoločnosť Orange resp. subjekt určený spoločnosťou Orange, SIM kartu v takomto prípade odovzdá účastníkovi spoločnosť Orange resp. ňou určený subjekt súčasne s vykonaním inštalácie zariadenia resp. súboru zariadení, prostredníctvom ktorých sa budú užívať služby podľa tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie





nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailovú adresu uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

#### Článok 7

##### 3. Spôsob fakturácie:

Elektronická forma

Podrobnosti týkajúce sa elektronickej formy faktúry (napr. e-mailová adresa pre doručovanie faktúry) sú uvedené v osobitnom dokumente. Súhlasím s poskytovaním elektronickej faktúry v zmysle Podmienok poskytovania služby elektronickej faktúra zverejnených na [www.orange.sk](http://www.orange.sk).

Papierová forma

#### Článok 8

1. Strany sa dohodli, že v prípade, že si Účastník a spoločnosť Orange súčasne s uzavretím tejto Zmluvy dohodli, že spoločnosť Orange zabezpečí inštaláciu zariadenia alebo zariadení Účastníka na užívanie služby Domáci 4G internet resp. Firemný 4G internet (ďalej v tomto bode tiež ako "Dátová služba") v Odbernej jednotke, v ktorej je Účastník povinný užívať príslušnú SIM kartu, spoločnosť Orange začne účtovať cenu Dátovej služby poskytovanej prostredníctvom predmetnej SIM karty, v súvislosti s ktorou bola táto dohoda uzavretá, až od okamihu nainštalovania zariadenia alebo zariadení. Pokiaľ v prípade podľa predchádzajúcej vety nebude riadne vykonaná inštalácia zariadenia alebo zariadení do troch mesiacov odo dňa uzavretia Zmluvy resp. časti Zmluvy týkajúcej sa SIM karty, v súvislosti s ktorou bola dohoda o inštalácii zariadení spoločnosťou Orange, (rozvázovacia podmienka), táto Zmluva zanikne v rozsahu týkajúcom sa SIM karty, v súvislosti s ktorou bola objednaná inštalácia zariadenia alebo zariadení, ktorá sa nevykonala. Ak Zmluva zanikne v rozsahu a spôsobom podľa predchádzajúcej vety a neskôr bude predsa súčasne so Zmluvou k predmetnému SN dohodnutá inštalácia zariadenia alebo zariadení v Odbernej jednotke vykonaná, Zmluva bude považovaná za platnú a účinnú, akoby k splneniu rozvázovacej podmienky podľa predchádzajúcej vety nedošlo, pričom v takomto prípade vykonaním inštalácie zanikne účinnosť ustanovení predchádzajúcej vety (rozvázovacia podmienka účinnosti ustanovení predchádzajúcej vety).
2. Strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Účastník a spoločnosť Orange súčasne s uzavretím tejto Zmluvy (resp. časti Zmluvy týkajúcej sa SIM karty, v súvislosti s ktorou bolo dohodnuté zabezpečenie inštalácie zariadenia alebo zariadení spoločnosťou Orange, ak sa na základe Zmluvy má poskytovať služba prostredníctvom viacerých SIM kariet) dohodli, že spoločnosť Orange zabezpečí inštaláciu zariadenia alebo zariadení Účastníka na užívanie služby Domáci 4G internet resp. Firemný 4G internet (ďalej v tomto bode tiež ako "Dátová služba") v Odbernej jednotke, je Účastník v prípade, že spoločnosť Orange počas inštalácie zariadenia alebo zariadení v Odbernej jednotke nameria rýchlosť prenosu dát v rámci Dátovej služby nižšiu ako 10 % maximálnej teoreticky dostupnej rýchlosti stanovenej pre príslušný účastnícky program Dátovej služby v Cenníku, oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa táto týka SIM karty, v súvislosti s ktorou bolo dohodnuté zabezpečenie inštalácie zariadenia alebo zariadení spoločnosťou Orange.
3. Strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Účastník a spoločnosť Orange súčasne s uzavretím tejto Zmluvy (resp. časti Zmluvy týkajúcej sa SIM karty, v súvislosti s ktorou bolo dohodnuté zabezpečenie inštalácie zariadenia alebo zariadení spoločnosťou Orange, ak sa na základe Zmluvy má poskytovať služba prostredníctvom viacerých SIM kariet) dohodli, že spoločnosť Orange zabezpečí inštaláciu zariadenia alebo zariadení Účastníka na užívanie služby Domáci 4G internet resp. Firemný 4G internet (ďalej v tomto bode tiež ako "Dátová služba") v Odbernej jednotke, je Účastník v prípade, že na riadne užívanie Dátovej služby nepostačuje umiestnenie zariadenia alebo zariadení v Odbernej jednotke štandardná inštalácia, ale je potrebné vykonať nadštandardnú inštaláciu za osobitne dohodnutú vyššiu cenu, ak Účastník s touto vyššou cenou nesúhlasí, oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa táto týka SIM karty, v súvislosti s ktorou bolo dohodnuté zabezpečenie inštalácie zariadenia alebo zariadení spoločnosťou Orange.

#### Článok 9

Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že mu pred podpisom tohto zmluvného dokumentu boli na trvanlivom nosiči Podnikom poskytnuté jasné a zrozumiteľné informácie podľa § 84 ods. 3 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zhrnutie zmluvy podľa § 84 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zároveň účastník potvrdzuje, že mu bolo umožnené oboznámenie sa s uvedenými informáciami. Poskytnuté informácie a zhrnutie zmluvy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto zmluvného dokumentu.

#### Článok 10

Použitie telefónneho čísla na účely priameho marketingu:

Spoločnosť Orange Slovensko, a. s. týmto v súlade s § 116 ods. 13 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov informuje účastníka, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu. Priamym marketingom sa na účely vyššie uvedeného rozumie akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby, a teda prideleného telefónneho čísla, priamo jednému alebo viacerým účastníkom alebo užívateľom.

Číslo účastníka: 0200493757

4 / 5



66033083

Týmto ako účastník vyhlasujem, že som bol spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. v súvislosti s poskytnutím telefónneho čísla na základe zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb preukázateľne informovaný o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu.



2023-09-29 09:47:29 CEST

**Júlia Černajová**

účastník, dátum a podpis (pečiatka)



**Boledovská Katarína**

Chief Customer Experience and B2B Officer



Dokument bol vygenerovaný 29.06.2023 09:47:12 užívateľom Martin Szabo



### Čl. 1. Úvodné ustanovenia

1. Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Pevný 4G internet – LI" poskytuje Podnik Účastníkov, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší riadok nadpisu) ako aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedeným v tele Dodatku. Legislatívne skratky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
2. Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu a Dodatok.

### Čl. 2. Zvýhodnenie "Trojeurová zľava z mesačných poplatkov za vybrané účastnícke programy služieb Domáci 4G internet a Firemný 4G internet"

1. Strany sa dohodli, že v prípade splnenia všetkých podmienok uvedených nižšie v tomto článku Účastník získa v súvislosti so SIM kartou právo na zľavu vo výške 3,00 € z výšky mesačného poplatku za užívanie účastníckych programov (pokiaľ je Účastník oprávnený prostredníctvom SIM karty konkrétneho účastníckeho programu v zmysle tela Dodatku počas platnosti Dodatku užívať) Home Safe 4G Optimal a Home Safe 4G Premium služby Domáci 4G internet a Firemný 4G internet Optimal a Firemný 4G internet Premium služby Firemný 4G internet (ďalej v tomto článku tiež ako "Zľava"; uvedené účastnícke programy ďalej v tomto článku tiež ako "Zvýhodnené služby"). Strany sa dohodli, že Účastník má v prípade splnenia všetkých podmienok podľa tohto článku právo na poskytovanie Zľavy od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, po zvyšnú časť doby viazanosti dohodnutej v tele Dodatku (ďalej tiež ako "Doba poskytovania"). Podmienkou získania Zľavy je skutočnosť, že doba viazanosti dohodnutá v tele Dodatku je 24 mesiacov.
2. Po uplynutí Doby poskytovania, ako je táto dohodnutá v bode 1 tohto článku, bude Účastník povinný platiť za užívanie Zvýhodnených služieb štandardné mesačné poplatky stanovené v Cenníku verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, pokiaľ sa na niektorý z nich nevzťahuje iná zľava z jeho výšky.
3. Podnik je oprávnený (nie však povinný) pokračovať v poskytovaní zvýhodnenia podľa tohto článku aj po skončení Doby poskytovania, Účastník však nemá na predĺženie doby poskytovania zvýhodnenia právny nárok. Strany sa dohodli, že právo na Zľavu v súvislosti so SIM kartou zanikne okamihom, v ktorom zanikne tento Dodatok a to aj pred uplynutím Doby poskytovania.
4. Nárok Účastníka na zvýhodnenie podľa tohto článku zanikne v prípade, že Účastníkovi bude počas doby viazanosti prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty, avšak Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Účastníkovi predmetné zvýhodnenie v súvislosti so SIM kartou aj v prípade, že nárok Účastníka na jeho poskytovanie zanikne v zmysle tejto vety.
5. Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník v súvislosti so SIM kartou získal právo na zvýhodnenie podľa príslušných ustanovení tejto Prílohy s názvom "Päťeurová zľava z mesačných poplatkov za vybrané účastnícke programy služieb Domáci 4G internet a Firemný 4G internet", právo na poskytovanie Zľavy (tj. zľavy podľa tohto článku) Účastníkovi v súvislosti so SIM kartou nevznikne.

### Čl. 3. Zvýhodnenie "Zvýšenie limitu na prenos dát pre účastnícky program Home Safe 4G Optimal"

1. Strany sa dohodli, že v prípade, že má Účastník počas doby poskytovania zvýhodnenia podľa tohto článku (ktorá doba je zadaná nižšie v tomto článku) na SIM karte, ktorej SN je uvedené v záhlaví tela tohto Dodatku, aktivovaný účastnícky program Home Safe 4G Optimal služby Domáci 4G internet, Účastníkovi sa zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát z výšky stanovenej v Cenníku verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (80 GB) na výšku 200 GB (tj. zvýši sa o 120 GB). Doba poskytovania zvýhodnenia podľa predchádzajúcej vety trvá:
  - a) odo dňa, v ktorý začalo poskytovanie služby Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku, a to v prípade, že v okamihu uzavretia tohto Dodatku nebola prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, poskytovaná žiadna služba Podniku;
  - b) od prvého dňa zúčtovacieho obdobia (prideleného SIM karte, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku), ktoré nasleduje po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku, a to v prípade, že v okamihu uzavretia tohto Dodatku bola prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, poskytovaná služba Domáci 4G internet alebo služba Firemný 4G internet.

### Čl. 4. Zvýhodnenie "Extra zľava na pevný internet"

1. Strany sa dohodli, že v prípade, ak sú súčasne splnené všetky podmienky uvedené v tomto bode, a to:
  - a) Účastník v období od 22. 10. 2021 do ukončenia ponuky s názvom "Extra zľava na pevný internet" uzavrel s Podnikom tento Dodatok s viazanosťou na 24 mesiacov, ktorým sa zaviazal, že bude mať po dobu viazanosti na SIM karte, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (ďalej aj ako "Dotknutá SIM karta") aktivovaný účastnícky program Home Safe 4G Optimal služby Domáci 4G internet alebo vyšší účastnícky program tejto služby alebo služby Firemný 4G internet (vyšším účastníckym programom sa rozumie účastnícky program s vyšším základným mesačným poplatkom) a túto svoju povinnosť si plní;
  - b) Účastníkovi bola riadne odovzdaná Dotknutá SIM karta a aktivovaná služba Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet;
  - c) prostredníctvom Dotknutej SIM karty je poskytovaná služba Domáci 4G internet alebo služba Firemný 4G internet a na Dotknutej SIM karte je aktivovaný niektorý z nasledovných účastníckych programov služieb Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet: Home Safe 4G Optimal, Home Safe 4G Premium, Firemný 4G internet Optimal a Firemný 4G internet Premium, pričom Účastník nemá na Dotknutej SIM karte aktivovanú osobitnú verziu účastníckeho programu Home Safe 4G Optimal 4G s názvom Home Safe 4G Mini a zároveň je u Účastníka, ktorý už bol v súvislosti s Dotknutou SIM kartou účastníkom služby Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet k okamihu uzavretia tohto Dodatku, splnená podmienka, že základný mesačný poplatok za účastnícky program aktivovaný na Dotknutej SIM karte v prvý deň zúčtovacieho obdobia, v súvislosti s ktorým sa skúma splnenie podmienok pre vznik nároku na príslušnú zľavu (bod 4 tohto článku), je vyšší ako základný mesačný poplatok za účastnícky program aktivo-



vaný na Dotknutej SIM karte počas zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok (výška základného mesačného poplatku za účastnícky program sa posudzuje podľa Cenníka verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie);

- d) tento Dodatok je platný a účinný a dosiaľ neuplynula doba viazanosti v ňom dohodnutá;
- e) v článku 1 bode 1.5 tohto Dodatku je v kolónke s indexom uvedené slovné spojenie "Zľava na internet";
- f) plynie a dosiaľ neuplynula doba poskytovania zľavy, ktorá začala plynúť počnúc prvým celým zúčtovacím obdobím nasledujúcim po zúčtovacom období, počas ktorého bola na Dotknutej SIM karte aktivovaná služba Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet (pokiaľ v okamihu uzavretia Dodatku nebola prostredníctvom Dotknutej SIM karty užívaná služba Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet) alebo počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok (pokiaľ v okamihu uzavretia Dodatku bola prostredníctvom Dotknutej SIM karty užívaná služba Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet) a trvá dvadsaťjeden po sebe nasledujúcich zúčtovacích období;

Účastník získa v súvislosti s Dotknutou SIM kartou právo na zľavu vo výške 3,50 € zo sumy mesačného poplatku za užívanie účastníckeho programu Home Safe 4G Optimal (zľava sa poskytuje zo sumy mesačných poplatkov uvedených v Cenníku verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie) v tom zúčtovacom období, počas prvého dňa ktorého sú splnené všetky podmienky uvedené v písm. a) až f) tohto bodu vyššie a zároveň je k tomuto dňu splnená aj podmienka, že Účastník má na Dotknutej SIM karte aktivovaný účastnícky program Home Safe 4G Optimal (ďalej len "príslušná zľava").

- 2. Strany sa dohodli, že celková doba poskytovania zľavy podľa bodu 1 tohto článku je dvadsaťjeden po sebe nasledujúcich zúčtovacích období (ďalej aj "celková doba poskytovania zľavy") a začiatok jej plynutia je upravený v písm. f) bodu 1 tohto článku. Ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nesplní podmienky podľa bodu 1 tohto článku, za dané zúčtovacie obdobie Účastníkovi nevznikne právo na zľavu a príslušná zľava mu nebude poskytnutá; celková doba poskytovania zľavy tým nie je dotknutá a nepredlžuje sa o dobu neposkytovania zľavy z dôvodu nesplnenia podmienok v niektorom zúčtovacom období. Celková výška zľavy podľa bodu 1 tohto článku nepresiahne sumu 73,50 € (takáto max. výška zľavy platí pre prípad, ak by Účastník splňal všetky podmienky pre poskytnutie tejto príslušnej zľavy v každom jednotlivom zúčtovacom období počas celkovej doby poskytovania zľavy).
- 3. Po uplynutí celkovej doby poskytovania zľavy, bude Účastník povinný platiť za užívanie služby štandardné mesačné poplatky stanovené v Cenníku verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, pokiaľ sa na niektorý z nich nevzťahuje iná zľava z jeho výšky.
- 4. Splnenie podmienok pre poskytnutie príslušnej zľavy Podnik posudzuje vždy k prvému dňu každého jednotlivého zúčtovacieho obdobia v rámci celkovej doby poskytovania zľavy.
- 5. Strany sa dohodli, že v prípade, ak v okamihu uzavretia tohto Dodatku nebola v súvislosti s Dotknutou SIM kartou aktivovaná služba Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet, Účastník získava právo na 50% zľavu z výšky aktivačného poplatku za aktiváciu tejto služby podľa Cenníka verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie.
- 6. Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytnúť zľavu podľa bodu 1 alebo 5 tohto článku aj v prípade, že niektorá z podmienok uvedených v týchto bodoch nie je splnená.
- 7. Strany sa dohodli, že v prípade, ak vznikne v súvislosti s Dotknutou SIM kartou počas toho istého zúčtovacieho obdobia právo na zvýhodnenie podľa tohto článku a zároveň právo na rovnaké zvýhodnenie alebo iné zvýhodnenie obdobného druhu podľa iných zmluvných ustanovení, pokiaľ nie je v tomto Dodatku uvedené niečo iné, určí Podnik, ktoré zo zvýhodnení bude Účastníkovi poskytnuté a ktoré nie (prípadne, že sa poskytnú viaceré zvýhodnenia a za akých podmienok alebo žiadne z nich).
- 8. Strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník zároveň so zvýhodnením podľa tohto článku 4 využije aj ponuku Podniku pod názvom "Preplatenie zmluvnej pokuty", ktorá je špecifikovaná v príslušnom bode Cenníka verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, celková maximálna výška príslušnej zľavy, tak ako je uvedená v bode 2 tohto článku sa znižuje o sumu finančného plnenia poskytnutého Podnikom Účastníkovi z titulu ponuky "Preplatenie zmluvnej pokuty".

#### Čl. 5. Spoločné ustanovenia

- 1. Základným mesačným poplatkom sa rozumie výška mesačného poplatku v prípade, že Účastník nemá k základnému súboru služieb tvoriacich príslušný účastnícky program doaktivovanú žiadnu z doplnkových služieb.
- 2. Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejne dostupných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie alebo iných ustanovení Zmluvy sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb neprerušuje ani nespočíva plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať ktorékoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku. V prípade, ak je doba poskytovania zvýhodnenia stanovená na dobu platnosti Dodatku a v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb sa doba platnosti Dodatku predlží, doba poskytovania zvýhodnenia sa nepredlžuje a zostáva v dĺžke rovnajúcej sa pôvodne dohodnutej dobe platnosti bez jej predĺženia v dôsledku prerušenia poskytovania služieb.
- 3. Strany sa dohodli, že v prípade prevodu práv a povinností spojených so SIM kartou na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom služieb poskytovaných na základe Zmluvy, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tejto prílohy neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení podľa tejto prílohy novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tejto prílohy, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.
- 4. Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tejto prílohe, je Podnik oprávnený primerane skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehôt súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia.
- 5. Strany sa dohodli, že v prípade, ak na SIM karte bude na základe žiadosti Účastníka doručená Podniku počas platnosti tohto Dodatku aktivovaný namiesto účastníckeho programu, s ktorým je spojené právo na niektoré zo zvýhodnení podľa tejto prílohy (ďalej tiež "Prvé zvýhodnenie"), niektorý z účastníckych programov, s ktorým je spojené iné zvýhodnenie podľa tejto prílohy (ďalej tiež "Iné

zvýhodnenie") a ak k tejto aktivácii dôjde počas doby poskytovania Iného zvýhodnenia, Podnik je oprávnený (nie však povinný) aktivovať Účastníkov po zrušení Prvého zvýhodnenia na SIM karte Iné zvýhodnenie a poskytovať mu ho po zvyšujúcu časť doby poskytovania Iného zvýhodnenia.

6. Strany sa týmto dohodli, že aj po ukončení platnosti Dodatku naďalej trvajú tie ustanovenia, z ktorých znenia, zmyslu alebo povahy je zrejmé, že tieto ustanovenia sa vzťahujú na obdobie po ukončení platnosti Dodatku.
7. Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený neposkytovať ktorékoľvek zo zvýhodnení uvedených v Dodatku po dobu medzi dňom uzavretia Dodatku a koncom účtovacieho obdobia, počas ktorého bol uzavretý Dodatok, aj v prípade, že by podľa príslušných ustanovení Dodatku vzniklo právo Účastníka na poskytovanie zvýhodnenia počas tejto doby. Účastník nemá právo na akúkoľvek náhradu za neposkytovanie zvýhodnenia podľa predchádzajúcej vety. Doba poskytovania zvýhodnenia sa v prípade, že Podnik využije svoje právo podľa tohto bodu neposkytovať zvýhodnenie, nepredlžuje o dobu počas ktorej nebolo zvýhodnenie poskytované.
8. V prípade, že Podnik poskytuje v zmysle ustanovení tohto Dodatku zľavu z ceny vo výške, ktorá je definovaná ako zníženie základnej ceny o pevnú sumu (tj. nie ako percento alebo zlomok zo základu), v prípade, že nastane situácia, keď je základná cena, z ktorej sa poskytuje takto stanovená zľava, nižšia ako suma zľavy, konečná cena po uplatnení zľavy bude 0,00 €, pokiaľ nie je toto pravidlo výslovne vylúčené v ustanoveniach ku konkrétnemu zvýhodneniu.

